EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 17.2.2025
COM(2025) 44 final

ANNEX

**LIITE**

**asiakirjaan**

**Ehdotus neuvoston päätökseksi**

**siviili-ilma-aluksia koskevan alakohtaisen sopimuksen sopimuspuolten päätöstä koskevan unionin puolesta otettavan kannan vahvistamisesta**

**LIITE**

Euroopan unionin kantana on tukea tässä liitteessä esitettyjä järjestelyn siviili-ilma-aluksia koskevaan alakohtaiseen sopimukseen tehtäviä muutoksia. Jäljempänä esitetyt viittaukset ovat viittauksia järjestelyn artikloihin ja liitteisiin.

Unionin edustajat voivat sopia unionin kantaan tehtävistä vähäisistä teknisistä muutoksista järjestelyn osallistujien kanssa ilman uutta neuvoston päätöstä.

Lisäykset on **lihavoitu ja alleviivattu**.

I LUKU: SOVELTAMISALA

18. Käytetyt ilma-alukset sekä muut tavarat ja palvelut

Alakohtaisen sopimuksen tätä osaa sovelletaan käytettyihin ilma-aluksiin sekä uusien ja käytettyjen ilma-alusten ja moottorisarjojen varamoottoreihin[1], varaosiin, muunnoksiin, merkittäviin muutoksiin ja kunnostamiseen sekä kunnossapito- ja huoltosopimuksiin.

II LUKU: RAHOITUSEHDOT

**Varamoottoreita ja käytettyjä ilma-aluksia**[2] koskevat muut kuin enimmäistakaisinmaksuaikaa koskevat rahoitusehdot esitetään tämän alakohtaisen sopimuksen 2 osassa.

**On tavanomaista rahoittaa muita tavaroita ja palveluita kuin uusia ilma-aluksia, käytettyjä ilma-aluksia ja uusia moottoreita lainoilla, jotka kattavat sopimuksen täyttämiselle asetetun pidennetyn määräajan. Sen vuoksi tämän alakohtaisen sopimuksen kattamiin muihin tavaroihin ja palveluihin sovellettavien rahoitusehtojen on vastattava tämän alakohtaisen sopimuksen 2 osassa esitettyjä määräyksiä, lukuun ottamatta jäljempänä 22 artiklassa lueteltuja tietoja.**

[…]

20. Varamoottorit ~~*ja varaosat*~~

a) Kun varamoottorit ostetaan tai tilataan samanaikaisesti uuteen ilma-alukseen asennettavien moottoreiden kanssa, niitä voidaan tukea julkisesti samoin ehdoin kuin ilma-alusta.

~~Kun varaosat ostetaan samanaikaisesti uuden ilma-aluksen kanssa, niitä voidaan tukea julkisesti samoin ehdoin kuin ilma-alusta, kunhan tuki on enintään 5 prosenttia uuden ilma-aluksen ja asennettujen moottoreiden nettohinnasta. Jäljempänä olevaa d kohtaa sovelletaan varaosiin, joiden nettohinta ylittää tämän 5 prosentin rajan.~~

b) Kun varamoottoreita ei osteta samanaikaisesti uuden ilma-alukseen kanssa, enimmäistakaisinmaksuaika on kahdeksan vuotta. Yksikköarvoltaan vähintään 10 miljoonaa Yhdysvaltain dollaria olevien varamoottorien enimmäistakaisinmaksuaika voidaan pidentää 10 vuoteen, kunhan toimi täyttää kaikki lisäyksessä II olevan 19 artiklan vaatimukset.

---

1 **Varamoottoreihin I luvussa tehtyyn viittaukseen katsotaan sisältyvän viittaus varapotkureihin.**

2 **Varamoottoreihin I luvussa tehtyyn viittaukseen katsotaan sisältyvän viittaus varapotkureihin.**

c) ~~Kun muita varaosia ei osteta samanaikaisesti uuden ilma-aluksen kanssa, enimmäistakaisinmaksuaika on~~

~~1) viisi vuotta, kun sopimuksen arvo on vähintään 5 miljoonaa Yhdysvaltain dollaria;~~

~~2) kaksi vuotta, kun sopimuksen arvo on alle 5 miljoonaa Yhdysvaltain dollaria.~~

21. MUUNNOKSIA, MERKITTÄVIÄ MUUTOKSIA JA KUNNOSTAMISTA KOSKEVAT SOPIMUKSET

a) Jos muunnostoimen

1) arvo on vähintään 5 miljoonaa Yhdysvaltain dollaria, ja

– se täyttää kaikki lisäyksessä II olevan 19 artiklan vaatimukset, sopimuspuoli voi tarjota julkista tukea, jonka takaisinmaksuaika on enintään kahdeksan vuotta.

– se ei täytä kaikkia lisäyksessä II olevan 19 artiklan vaatimuksia, sopimuspuoli voi tarjota julkista tukea, jonka takaisinmaksuaika on enintään viisi vuotta.

2) arvo on alle 5 miljoonaa Yhdysvaltain dollaria, sopimuspuoli voi tarjota julkista tukea, jonka takaisinmaksuaika on enintään kaksi vuotta.

b) Jos toimi koskee merkittävää muutosta tai kunnostamista, sopimuspuoli voi tarjota julkista tukea, jonka takaisinmaksuaika on enintään

1) viisi vuotta, jos sopimuksen arvo on vähintään 5 miljoonaa Yhdysvaltain dollaria; **ja**

2) kaksi vuotta, jos sopimuksen arvo on alle 5 miljoonaa Yhdysvaltain dollaria.

22. Kunnossapito- ja huoltosopimukset, **varaosat[3] (muut kuin moottorit) ja moottorisarjat**

**a) Lukuun ottamatta jäljempänä olevaa 22 artiklan b kohtaa,** ~~S~~sopimuspuolet voivat tarjota julkista tukea, jonka takaisinmaksuaika on enintään **viisi** vuotta~~.~~ **luoton alkamisajankohdan jälkeen, jos sopimuksen arvo on vähintään viisi miljoonaa Yhdysvaltain dollaria, tai kaksi vuotta, jos sopimuksen arvon on alle viisi miljoonaa Yhdysvaltain dollaria.**

**b) Kun varaosat ostetaan samanaikaisesti uuden ilma-aluksen kanssa, niitä voidaan tukea julkisesti samoin ehdoin kuin ilma-alusta, kunhan tuki on enintään 5 prosenttia uuden ilma-aluksen ja asennettujen moottoreiden nettohinnasta. Kun 5 prosentin kynnys ylittyy, varaosien julkiseen tukeen sovelletaan edellä olevaa 22 artiklan a kohtaa.**

**c) Sopimuspuolten**

**1) on perittävä vähintään 15 prosenttia varaosien, moottorisarjojen tai kunnossapito- ja huoltosopimusten nettohinnasta luoton alkamisajankohtana tai sitä ennen;**

[3] **Kunnossapito- ja huoltosopimuksiin sisältyvät huolto-, korjaus- ja peruskorjauspalvelut.**

**2) on pidätyttävä myöntämästä julkista tukea yli 85 prosenttia varaosien, moottorisarjojen tai kunnossapito- ja huoltosopimusten nettohinnasta.**

**d) Sopimuksen MPR-sääntöjä sovelletaan liitteessä II olevan 3 osan mukaisesti: Tämän alakohtaisen sopimuksen 3 osassa tarkoitettuihin muihin tavaroihin ja palveluihin kuin käytettyihin ilma-aluksiin sovellettavat vähimmäispalvelumaksut.**

~~23. MOOTTORISARJAT~~

~~Sopimuspuolet voivat tarjota julkista tukea, jonka takaisinmaksuaika on enintään viisi vuotta.~~

[…]

Lisäys V. Määritelmät

[…]

Luoton alkamisajankota:

– ilma-aluksen, myös helikopterien~~,~~ **ja** varamoottorien, ~~ja varaosien,~~ myynnin osalta viimeistään se tosiasiallinen päivä, jona ostaja saa tavarat fyysisesti haltuunsa, tai tämän päivämäärän painotettu keskiarvo

– **kunnossapito- ja huoltosopimusten[4], varaosien (muut kuin moottorit) ja moottorisarjojen osalta, kun kyse on**

**i)** **osista, varaosista tai muista** fyysisistä tavaroista,~~. Palvelujen osalta~~ luoton ~~viimeinen~~ alkamisajankohta on **viimeistään se tosiasiallinen päivä tai painotettu keskimääräinen ajankohta, jona ostaja vastaanottaa tavarat, tai**

**ii)** **palvelusopimuksista, kun osia, varaosia tai muita fyysisiä tavaroita ei tueta, a)** päivä, jona **ostajalle esitetään lasku tai jona tämä vastaanottaa palvelun, tai b) painotettu keskimääräinen ajankohta, jona ostajalle esitetään lasku tai jona ostaja vastaanottaa palvelun, tai**

**iii)** **osista, varaosista tai muista fyysisistä tavaroista tai palveluista, jos ne rahoitetaan saman liiketoimen yhteydessä, luoton alkamisajankohta on seuraavista myöhäisempi: a) se tosiasiallinen päivä tai painotettu keskimääräinen ajankohta, jona ostaja vastaanottaa tavarat, tai b) se tosiasiallinen päivä tai painotettu keskimääräinen ajankohta, jona lasku esitetään ostajalle tai jona ostaja vastaanottaa palvelun.**

**Jos vastaanottamisen tosiasiallista päivää tai painotettua keskimääräistä ajankohtaa ei voida määritellä etukäteen tavaroiden tai palveluiden luonteen vuoksi, luoton alkamisajankohta voidaan määrittää käyttäen kohtuullista arviota kyseisestä päivästä tai painotetusta keskimääräisestä ajankohdasta.**

[4] **Kunnossapito- ja huoltosopimuksiin sisältyvät huolto-, korjaus- ja peruskorjauspalvelut.**